

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: SKND1200-2G

### Refrigerator Stainless Steel PREMIUM - 1200 liters - with 2 glass doors



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Premium Stainless Steel Refrigerator 1200 Liters with 2 Glass Doors

### 1. General Information

Congratulations on your purchase of the Premium Stainless Steel Refrigerator with 2 Glass Doors. This commercial-grade refrigerator is designed to provide efficient cooling and storage for your perishable goods. With a capacity of 1200 liters, it is ideal for restaurants, cafes, and other food service establishments.

### 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the refrigerator is properly grounded and connected to a suitable power supply according to the voltage specifications provided.
- **Location & Stability:** Place the refrigerator on a stable, flat surface to prevent tipping. Avoid direct sunlight and keep away from heat sources.
- **Ventilation:** Ensure there is adequate space around the refrigerator for ventilation. Do not block the air vents.
- **Temperature Control:** Regularly check the temperature to ensure it is within safe limits for food storage. Recommended temperature is between 0°C and 5°C.
- **Cleaning:** Unplug the refrigerator before cleaning. Do not use abrasive cleaners or sharp tools that could damage the surface.
- **Hazardous Materials:** Do not store flammable or hazardous materials inside the refrigerator.

### 3. Product Overview and Specifications

- Model: SKND1200-2G
- Capacity: 1200 Liters
- Dimensions: 1200mm (Width) x 800mm (Depth) x 2100mm (Height)
- Weight: 200 kg
- Material: Stainless Steel
- Cooling System: Fan-assisted cooling for even temperature distribution
- Temperature Range: 0°C to 5°C
- Power Supply: 230V, 50Hz
- Energy Class: A+
- Doors: 2 Double-glazed glass doors for visibility and energy efficiency

### 4. Setup and Installation

1. **Location:** Choose a suitable location with a stable surface, away from direct sunlight and heat sources.
2. **Unpacking:** Carefully remove the refrigerator from its packaging. Ensure all parts are present.
3. **Positioning:** Move the refrigerator into place. Ensure it is level using adjustable feet if necessary.
4. **Connecting Power:** Plug the refrigerator into a grounded electrical outlet that meets the specified voltage.
5. **Preliminary Checks:** Before use, check that all components are intact and there are no obstructions to the air vents.
6. **Initial Cooling:** Allow the refrigerator to reach operational temperature before loading products.

### 5. Operation

- **Power On/Off:** Use the main power switch located at the rear of the unit to turn the refrigerator on or off.
- **Temperature Setting:** Set the desired temperature using the digital display and control panel located at the front.
- **Loading Food:** Ensure food is well-packaged and cooled before placing it in the refrigerator. Do not overload shelves.
- **Regular Monitoring:** Check the temperature regularly to ensure food safety.

### 6. Cleaning and Maintenance

- **Cleaning:** Clean the external surfaces with a damp cloth and mild detergent regularly. For internal cleaning, remove all items, and wipe surfaces with a non-abrasive cleaner.
- **Maintenance Check:** Regularly inspect the door seals for wear. Replace seals if any damage is found.
- **Professional Servicing:** Schedule professional servicing annually for deep cleaning and maintenance of the cooling system.

### 7. Troubleshooting

- **Refrigerator Not Cooling:**
  - Check if the unit is plugged in and powered on.
  - Ensure the thermostat is set to the desired temperature.
  - Inspect door seals for gaps and ensure doors close properly.
- **Unusual Noises:**
  - Ensure that the refrigerator is on an even surface.
  - Check if items inside are touching the internal fan.
- **Ice Buildup:**
  - Defrost the refrigerator if excessive icing occurs.
  - Ensure air vents are not blocked by items.

### 8. Disposal

When disposing of this refrigerator, follow local regulations for electronic waste. Disconnect power and safely dismantle the unit, ensuring that refrigerants and hazardous materials are handled responsibly by certified professionals.

## 9. Contact

For further assistance, please contact us:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

Produktmanual für Kühlschrank Edelstahl Premium 1200 Liter mit 2 Glastüren (SKND1200-2G)

## 1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kühlschrank Edelstahl Premium 1200 Liter mit 2 Glastüren (SKND1200-2G) entschieden haben. Dieses Produkt bietet Ihnen eine erstklassige Kühlungslösung, ideal für Gastronomiebetriebe, Supermärkte und andere Verkaufsstellen mit hohem Kühlbedarf.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz auf.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist, um elektrische Schläge zu vermeiden.
- Platzieren Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasserquellen oder feuchten Bereichen.
- Lassen Sie keine Objekte oder Flüssigkeiten auf den Kompressoren oder elektrischen Komponenten liegen.
- Verwenden Sie keine chemischen Reiniger oder Scheuermittel. Diese können Oberflächen und Funktionen des Geräts schädigen.
- Bei beschädigten Stromkabeln oder anderen elektrischen Komponenten verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich sofort an den Kundendienst.
- Halten Sie Kinder davon ab, das Gerät oder seine Teile zu verwenden, insbesondere die Türen.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Maße: B x T x H: 1200mm x 750mm x 2000mm
- Volumen: 1200 Liter
- Tür: 2 Glastüren
- Material: Edelstahl
- Temperaturbereich: +2°C bis +8°C
- Kühlmittel: R290
- Energieeffizienzklasse: D
- Nettogewicht: 150 kg

## 4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie sicher, dass der Kühlschrank auf einer ebenen Fläche platziert wird, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.
- Lassen Sie eine Belüftungsfläche von mindestens 10 cm an allen Seiten des Geräts.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromquelle an. Vergewissern Sie sich, dass der Stromanschluss der erforderlichen Spannung entspricht.
- Vor der Inbetriebnahme lassen Sie das Gerät für mindestens 2 Stunden ruhen, damit sich der Kühlkompressor stabilisieren kann.
- Überprüfen Sie vor der Erstinbetriebnahme die Dichtungen der Türen, um sicherzustellen, dass sie optimal schließen.

## 5. Betrieb

- Schalten Sie den Kühlschrank über den Hauptschalter ein.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Regelthermostat ein.
- Überwachen Sie regelmäßig die Innentemperatur, um sicherzustellen, dass sie im empfohlenen Bereich bleibt.
- Laden Sie Lebensmittel gleichmäßig im Kühlschrank, um eine effiziente Kühlung zu gewährleisten.

## 6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Innenseiten des Kühlschranks regelmäßig mit mildem Reinigungsmittel und Wasser.
- Desinfizieren Sie alle Oberflächen regelmäßig, um Lebensmittelverunreinigungen zu vermeiden.
- Überprüfen Sie die Türdichtungen und reinigen Sie diese, um sicherzustellen, dass der Kühlschrank luftdicht geschlossen bleibt.
- Lassen Sie den Kühlschrank von qualifiziertem Fachpersonal jährlich warten.

## 7. Fehlersuche

- Gerät läuft nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Hauptschalter.
- Unzureichende Kühlung: Vergewissern Sie sich, dass die Türdichtungen intakt sind und das Gerät nicht überladen ist.
- Geräusentwicklung: Überprüfen Sie, ob das Gerät auf einer stabilen Oberfläche steht und nicht wackelt.

## 8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikaltgeräte. Entfernen Sie vor der Entsorgung alle Nahrungsmittel und reinigen Sie das Gerät gründlich.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de GGM Gastro Koelkast RVS Premium 1200 Liters met 2 Glazen Deuren (SKND1200-2G)

## 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aanschaf van de GGM Gastro Koelkast RVS Premium 1200 Liters met 2 Glazen Deuren (SKND1200-2G). Dit toestel is ontworpen voor commerciële toepassingen en biedt een efficiënte en betrouwbare oplossing voor het koelen van voedingsmiddelen en dranken.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding volledig door voordat u het apparaat gebruikt.
- Dit toestel is uitsluitend bedoeld voor gebruik in commerciële omgevingen.
- Zorg ervoor dat het apparaat wordt aangesloten op een goed geaard stopcontact.
- Plaats de koelkast niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen.
- Houd de ventilatieopeningen vrij van obstakels om een goede luchtcirculatie te waarborgen.
- Gebruik nooit schurende schoonmaakmiddelen of agressieve chemicaliën voor het reinigen.
- Bij storingen, trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert.

## 3. Productoverzicht en specificaties

Technische gegevens:

- Afmetingen (B x D x H): 1300 x 700 x 2030 mm
- Inhoud: 1200 liter
- Temperatuurgebied: +2°C tot +8°C
- Energieverbruik: 2,5 kWh/24u
- Nettogewicht: 150 kg
- Aantal glazen deuren: 2
- Kleur: RVS
- Ontdooisysteem: Automatisch
- Koelsysteem: Ventilator gekoeld

## 4. Setup en Installatie

- Plaats de koelkast op een stevige en vlakke ondergrond.
- Zorg voor voldoende ruimte rondom het apparaat voor ventilatie (minimaal 10 cm aan elke zijde).
- Verbind de koelkast met een geschikt stopcontact dat voldoet aan de gevraagde stroomvereisten.
- Controleer of de deur openen en sluiten zonder belemmeringen.
- Laat de koelkast gedurende minimaal 24 uur staan voordat u deze aanzet, zodat de koelvloeistof zich kan settelen.

## 5. Bedieningsinstructies

- Steek de stekker in het stopcontact.
- Zet de koelkast aan door de aan/uit-schakelaar te gebruiken.
- Stel de gewenste temperatuur in met behulp van de thermostaat.
- Controleer de temperatuur met een interne thermometer voor de beste resultaten.

## 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Schakel de koelkast uit en trek de stekker uit het stopcontact voor onderhoud.
- Reinig de binnenkant met een mild schoonmaakmiddel en een zachte doek.
- Gebruik voor het reinigen van de buitenkant een verdunde oplossing van afwasmiddel en water.
- Controleer regelmatig de deurrubbers en maak ze schoon om een goede afsluiting te waarborgen.
- Verwijder de vuilfilter regelmatig en reinig deze indien nodig.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: De koelkast koelt niet goed.
  - Oplossing: Controleer of de koelkast goed is aangesloten en of de temperatuur goed is ingesteld. Zorg ook dat de ventilatieopeningen niet zijn geblokkeerd.
- Probleem: Er is geluid of trilling.
  - Oplossing: Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke ondergrond staat. Controleer of er geen voorwerpen tegen het toestel aan staan.
- Probleem: Deur sluit niet goed.
  - Oplossing: Controleer de deurrubbers op vuil of beschadigingen en maak deze schoon.

## 8. Afvalverwerking

Volg de lokale regelgeving voor de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur. Breng het apparaat naar een erkend recyclingpunt of neem contact op met uw lokale afvalbeheerorganisatie voor instructies.

## 9. Contact

Voor vragen kunt u contact opnemen met:

- E-mailadres: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Refrigerador de Acero Inoxidable Premium de 1200 Litros con 2 Puertas de Vidrio (SKND1200-2G)

## 1. Información General

Este refrigerador de acero inoxidable premium está diseñado para ofrecer una solución de almacenamiento eficiente y elegante para una variedad de productos perecederos. Con una capacidad de 1200 litros y dos puertas de vidrio, proporciona un acceso fácil y una vista clara de su contenido.

## 2. Información de Seguridad

- **Instalación Segura:** Siga todas las instrucciones de instalación cuidadosamente para evitar daños o lesiones.
- **Mantenimiento:** Desconecte el dispositivo antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza.
- **Uso Apropiado:** Este refrigerador está diseñado únicamente para uso en ambientes interiores y no debe utilizarse en espacios exteriores o húmedos.
- **Cuidado con el Calor:** Mantenga alejado de fuentes de calor directas y evite el uso de productos de limpieza abrasivos.
- **Carga Adecuada:** No sobrecargue el refrigerador para garantizar un rendimiento óptimo y evitar sobrecalentamiento.
- **Toma de Corriente:** Asegúrese de que el refrigerador esté conectado a un sistema eléctrico compatible y en buen estado.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- **Capacidad:** 1200 litros
- **Puertas:** 2 puertas de vidrio
- **Dimensiones:** Alto 2100 mm, Ancho 1200 mm, Profundidad 700 mm
- **Peso:** 200 kg
- **Rango de Temperatura:** 0°C a 10°C
- **Consumo Energético:** 500 W
- **Refrigerante:** R290
- **Eficiencia Energética:** Clases A+

## 4. Configuración e Instalación

1. **Ubicación:** Coloque el refrigerador en un área bien ventilada, lejos de fuentes de calor.
2. **Nivelación:** Ajuste las patas del refrigerador para asegurarlo en una superficie nivelada.
3. **Conexión Eléctrica:** Conecte el refrigerador a una toma de corriente adecuada y asegúrese de que el suministro eléctrico sea estable.
4. **Prueba de Funcionamiento:** Encienda el refrigerador y ajuste la temperatura deseada. Permita un período de enfriamiento de al menos 2 horas antes de cargar con productos.

## 5. Operación

- **Control de Temperatura:** Ajuste la temperatura utilizando el panel de control ubicado en la parte superior del refrigerador.
- **Carga del Producto:** Coloque los productos en las estantes, asegurándose de dejar espacios adecuados para la circulación del aire.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- **Limpieza Regular:** Limpie el interior y exterior del refrigerador con un paño húmedo y un detergente suave.
- **Revisión de Sellos:** Inspeccione los sellos de las puertas regularmente y limpie cualquier residuo para asegurar un cierre hermético.
- **Descongelación:** Descongele el refrigerador cada vez que sea necesario para mantener su eficiencia.

## 7. Solución de Problemas

- **El Refrigerador No Enciende:** Verifique la conexión eléctrica y asegúrese de que la toma de corriente funcione.
- **Temperatura Incorrecta:** Ajuste el termostato y asegúrese de que la puerta esté bien cerrada.
- **Ruidos Inusuales:** Asegúrese de que el refrigerador esté nivelado y que no haya objetos en contacto con el compresor.

## 8. Eliminación

Cuando el refrigerador alcance el final de su vida útil, disponga de él de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos electrónicos y reciclaje. No lo tire a la basura común.

## 9. Contacto

Para más información, asistencia o consultas:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel de Produit: Réfrigérateur en Acier Inoxydable Premium 1200 Litres avec 2 Portes en Verre (SKND1200-2G)

## 1. Informations Générales

Le réfrigérateur en acier inoxydable Premium de 1200 litres avec 2 portes en verre (SKU: SKND1200-2G) est conçu pour offrir une solution de stockage efficace et esthétique pour les établissements commerciaux tels que les restaurants, les hôtels et les cafés.

## 2. Informations de Sécurité

- Utilisation appropriée : Ce réfrigérateur est destiné exclusivement à un usage commercial. Ne pas utiliser à d'autres fins.
- Électricité : Vérifiez que l'alimentation électrique est correcte avant l'installation. Ne pas toucher les composants électriques avec des mains humides.
- Environnement : Installez l'appareil dans un endroit bien ventilé pour éviter la surchauffe.
- Chargement : Ne pas surcharger les étagères. Respectez la capacité maximale spécifiée pour une circulation d'air adéquate.
- Entretien : Débranchez l'appareil avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.

## 3. Vue d'ensemble et spécifications du produit

Spécifications Techniques :

- Capacité : 1200 litres
- Dimensions (L x P x H) : 1900 x 700 x 2100 mm
- Poids : 150 kg
- Énergie : 230V / 50Hz
- Température de fonctionnement : 0°C à 10°C
- Matériau : Acier inoxydable
- Portes : 2 portes en verre avec serrure
- Éclairage intérieur : LED

## 4. Installation et Mise en Place

1. Déballage : Enlevez soigneusement les matériaux d'emballage.
2. Emplacement : Placez le réfrigérateur à un emplacement stable et bien aéré, loin de sources de chaleur.
3. Niveau : Utilisez un niveau à bulle pour vous assurer que l'appareil est de niveau.
4. Raccordement électrique : Branchez le réfrigérateur à une prise conforme aux spécifications électriques.
5. Réglage de température : Réglez la température souhaitée selon vos besoins.

## 5. Fonctionnement

- Activez l'appareil en appuyant sur le bouton d'alimentation.
- Utilisez le thermostat pour régler la température désirée.
- Surveillez l'affichage de la température pour assurer une bonne conservation des aliments.

## 6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage externe : Utilisez un chiffon doux et de l'eau savonneuse pour nettoyer la surface en acier inoxydable.
- Nettoyage interne : Nettoyez l'intérieur avec un désinfectant approprié. Veillez à ne pas obstruer les orifices de ventilation.
- Vérification des joints : Inspectez régulièrement les joints de la porte pour assurer une bonne étanchéité.

## 7. Dépannage

- Problème de refroidissement : Vérifiez si le réfrigérateur est correctement branché et si la température est réglée adéquatement.
- Fuites d'eau : Assurez-vous que le réfrigérateur est de niveau et que les tuyaux d'évacuation ne sont pas obstrués.
- Bruit excessif : Vérifiez si l'appareil est stable et si des objets ne le touchent pas.

## 8. Élimination

Ne jetez pas ce produit avec les déchets domestiques. Disposez de l'appareil conformément aux réglementations locales concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

## 9. Contact

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Numéro de téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per il Refrigeratore in Acciaio Inossidabile Premium da 1200 Litri con 2 Porte in Vetro (SKND1200-2G)

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il Refrigeratore in Acciaio Inossidabile Premium da 1200 Litri con 2 Porte in Vetro (SKND1200-2G). Questo prodotto è progettato per soddisfare esigenze elevate in ambito commerciale, fornendo una soluzione efficace per la conservazione degli alimenti a temperature ottimali. Siamo certi che godrete delle sue prestazioni superiori.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

Utilizzare il refrigeratore seguendo attentamente le seguenti indicazioni di sicurezza:

- Non superare la capacità di carico massima per garantire prestazioni ottimali.
- Evitare l'esposizione diretta a fonti di calore e all'umidità.
- Assicurarsi che il refrigeratore sia collegato a una fonte di alimentazione adeguata e conforme agli standard di sicurezza.
- Non bloccare le aperture di ventilazione.
- Utilizzare solo prodotti per la pulizia raccomandati.
- Non tentare di riparare il refrigeratore senza l'assistenza di un tecnico qualificato.
- Tenere il refrigeratore lontano dalla portata dei bambini.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: SKND1200-2G
- Capacità: 1200 Litri
- Tipologia: Refrigeratore commerciale con 2 porte in vetro
- Dimensioni: 1200 mm x 700 mm x 2100 mm
- Materiale: Acciaio inossidabile
- Temperatura di lavoro: +2°C a +8°C
- Sistema di raffreddamento: Statico
- Classe energetica: C
- Peso: 150 kg

## 4. Installazione e Montaggio

- Scegliere un luogo piano e stabile per l'installazione del refrigeratore, lontano da fonti di calore.
- Assicurarsi che ci sia un accesso continuo a una fonte di alimentazione elettrica.
- Posizionare il refrigeratore in modo che ci sia spazio sufficiente per il passaggio dell'aria e per l'apertura delle porte.
- Livellare il refrigeratore utilizzando i feet regolabili.
- Collegare il refrigeratore all'alimentazione elettrica.
- Accendere il refrigeratore e attendere che raggiunga la temperatura impostata prima di caricare gli alimenti.

## 5. Operazione

- Utilizzare il pannello di controllo frontale per regolare la temperatura desiderata.
- Assicurarsi che le porte siano sempre chiuse dopo l'uso per mantenere l'efficienza energetica.
- Non sovraccaricare il refrigeratore per garantire una ventilazione adeguata.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare il refrigeratore dalla corrente prima di eseguire la pulizia.
- Pulire le superfici esterne con un panno morbido e detergenti non abrasivi.
- Rimuovere e pulire i ripiani all'interno con acqua e sapone neutro.
- Controllare periodicamente le guarnizioni delle porte e pulirle per garantire una buona tenuta.
- Assicurarsi che le aperture di ventilazione siano sempre libere da ostruzioni.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Il refrigeratore non si accende: Controllare il collegamento elettrico e l'interruttore di alimentazione.
- Temperature inappropriate: Controllare il termostato e assicurarsi che le porte siano chiuse correttamente.
- Rumori insoliti: Assicurarsi che il refrigeratore sia livellato e che nulla ostruisca il sistema di ventilazione.

## 8. Smaltimento

Quando il refrigeratore in acciaio inossidabile non è più utilizzabile, seguire le normative locali per il corretto smaltimento. Non smaltire il refrigeratore insieme ai rifiuti domestici. Contattare un centro di riciclaggio locale per informazioni specifiche.

## 9. Contatti

Per assistenza, contattaci:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania